

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول من 12م حتى أقل من 24 مترا Touring Boats length 12 to < 24m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-24	Ver.# : 09
		Page 1 of 5	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

لا No	نعم Yes	مياه إقليمية Territorial Waters	مياه داخلية Inland Waters	الوثائق والسجلات Documents and Records	م. No.
☐	☐	✓	✓	Vessel license	1
☐	☐	✓	✓	Minimum safe manning certificate	2
☐	☐	✓	✓	Crew licenses	3
☐	☐	✓	✓	Radio license	4
☐	☐	✓	✓	Stability Booklet - if the vessel licensed to more than 12 passengers	5
☐	☐	✓	✓	Vessel logbook- includes; trips, weather state, maintenance & defects and fuel supply	6
☐	☐	✓	✓	Load line certificate or exemption-according to GCC safety code	7
☐	☐	✓	✓	Safety certificate - -according to GCC safety code	8
لا No	نعم Yes	مياه إقليمية Territorial Waters	مياه داخلية Inland Waters	معدات الملاحة والاتصال Navigation and Communication Equipment	م. No.
☐	☐	✓	✓	Navigation lights	1
☐	☐	✓	✓	Whistle	2
☐	☐	✓	✓	Internal communication system	3
☐	☐	✓	✓	General Emergency Alarm	4
☐	☐	✓	-	Echo Sounder	5
☐	☐	✓	✓	GPS	6
☐	☐	✓	-	EPIRB	7
☐	☐	✓	-	Marine Radar	8
☐	☐	✓	✓	VHF Radio	9
☐	☐	✓	-	Navigation Charts- updated, paper or electronic	10
☐	☐	✓	-	Magnetic Compass	11
☐	☐	✓	-	Radar Reflector	12
☐	☐	✓	-	Signalling Lamp	13
☐	☐	✓	✓	UAE Flag	14
☐	☐	✓	✓	Maritime Safety and Security Transponder – as required by the Coast Guard	15

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول من 12م حتى أقل من 24 مترا Touring Boats length 12 to < 24m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-24	Ver.# : 09
		Page 2 of 5	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

م.م. No.	معدات السلامة والإنقاذ Lifesaving Appliances	مياه داخلية Inland Waters	مياه اقليمية Territorial Waters	نعم Yes	لا No
1	ستر نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلة Lifejackets - with whistle and light for all personnel on-board	✓	✓	☐	☐
2	ستر نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد الكلي المصرح به. Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized total number.	✓	✓	☐	☐
3	ستر نجاة للأطفال - حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة. Life jackets for children - according to the number of children on the vessel.	✓	✓	☐	☐
4	طوق نجاة - متصل بحبل قابل للطفو Lifebuoy - with buoyant line length	2	2	☐	☐
5	طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال. Lifebuoy - with self-ignition light	2	2	☐	☐
6	مخطط السلامة - نسختين باللغتين العربية والإنجليزية مثبتة عند مداخل صالات الركاب. Safety Plan - two copies written in Arabic and English posted at the entrance of passenger spaces.	✓	✓	☐	☐
7	إرشادات السلامة - نسختين باللغتين العربية والإنجليزية مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة. Safety Information - two copies written in Arabic and English posted in a visible place on the vessel	✓	✓	☐	☐
8	لائحة المهام - نسخة من مهام وتعليمات السلامة في حالات الطوارئ Muster List- Copy of safety tasks and instructions in emergency	✓	✓	☐	☐
9	رمائات نجاة - تتسع لجميع الأشخاص المصرح بحملهم على الوسيلة Life Rafts - to accommodate all persons authorized to be on board.	-	✓	☐	☐
10	إشارات استغاثة مشاعل يدوية Hand flares distress signals	2	2	☐	☐
11	إشارات استغاثة دخانية Smoke distress signals	2	2	☐	☐
12	إشارات استغاثة براشوت Parachute distress signals	-	4	☐	☐
13	صندوق إسعافات أولية في كل سطح First aid box in each floor	✓	✓	☐	☐
14	مصباح يدوي مقاوم للماء Waterproof hand torch	2	2	☐	☐
15	أرقام الطوارئ - نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة Emergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel	✓	✓	☐	☐
16	أنوار للطوارئ Emergency lights	✓	✓	☐	☐
17	مخارج للطوارئ Emergency escape	✓	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات كشف ومكافحة الحريق Fire Detection and Firefighting Equipment	مياه داخلية Inland Waters	مياه اقليمية Territorial Waters	نعم Yes	لا No
1	نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقة Fire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms.	✓	✓	☐	☐
2	نظام كشف الحريق - في غرف وصلات الركاب Fire Detection System - for passenger cabins and halls	✓	✓	☐	☐
3	جرس حريق Fire Bell	✓	✓	☐	☐
4	طفاية حريق ثاني اكسيد الكربون وزن (2) كغم CO2 fire extinguisher- 2kg	✓	✓	☐	☐
5	طفاية حريق رغوة حجم (9) لتر Foam Fire Extinguisher- 9litres	✓	✓	☐	☐
6	طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم Powder Fire Extinguisher- 5kg	✓	✓	☐	☐

 سلطة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول من 12م حتى أقل من 24 مترا Touring Boats length 12 to < 24m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-24	Ver.# : 09
		Page 3 of 5	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	☒	☒	طفاية حريق ثاني اكسيد الكربون وزن (5) كغم CO2 fire extinguisher- 5kg	7
☐	☐	☒	☒	بطانية حريق Fire blanket	8
☐	☐	☒	☒	فأس حريق Fire axe	9
لا No	نعم Yes	مياه اقليمية Territorial Waters	مياه داخلية Inland Waters	معدات ومتطلبات أخرى Other Equipment and Requirements	م.م. No.
☐	☐	☒	☒	مضخة النزع - واحدة أو أكثر بقدرتها مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والأماكن المغلقة. Bilge Pumps- one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges	1
☐	☐	☒	☒	جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيطة Bilge Alarm - visual and audible alert from the high level of water accumulated in the vessel bilge.	2
☐	☐	☒	☒	خزان لتجميع مياه الصرف الصحي. Sewage tank	3
☐	☐	☒	☒	خزان لتجميع الزيوت العادمة Waste oil tank	4
☐	☐	☒	☒	خزان لتجميع المياه الملوثة بالزيت Bilge water tank	5
☐	☐	☒	☒	خزان الوقود - مزود بمتطلبات السلامة بما فيها وسيلة قياس مستوى الوقود وخط التهوية وصمامات الإغلاق السريع. Fuel Tank - provided with safety requirements including level gauge, vent pipe and Quick closing valves.	6
☐	☐	☒	☒	أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائيا عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت. Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated	7
☐	☐	☒	☒	حبال للقطر والربط Towing & mooring ropes	8
☐	☐	☒	☒	صندوق عدد يدوية للصيانة Tool box	9
☐	☐	☒	☒	مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الإبحار Anchor with rope or chain- suitable for operation area	10
☐	☐	☒	☒	سلم آمن لاستخدام الركاب Safe ladder for passenger use	11
☐	☐	☒	☒	أرقام الوسيطة - مثبتة على الجانبين وفقا للمعايير المعتمدة لدى السلطة. Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority	12
☐	☐	☒	☒	مقاعد للجلوس - بعدد الركاب المصرح بحملهم على الوسيطة. Passengers Seats - for all passengers permitted to carry onboard.	13
☐	☐	☒	☒	لوحات تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيطة بشأن عدم رمي النفايات في البحر Waste Warning Signs- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea	14
☐	☐	☒	☒	لوحات تحذيرية - مثبتة في غرف المحركات بشأن عدم ضخ الزيوت في البحر. Oil Warning Signs- posted in the engine room on non-pumping oil into the sea	15
☐	☐	☒	☒	بدن الوسيطة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيطة للإبحار Ship Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness	16
☐	☐	☒	☒	وسم معدات السلامة - طباعة رقم الوسيطة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة. Labelling Safety Equipment - Printing the vessel number permanently on all safety equipment.	17
☐	☐	☒	☒	معدات السلامة - تتم صيانتها بشكل دوري من قبل شركة معتمدة Safety equipment - periodically maintained by a certified company	18
لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements		اختبارات التشغيل والسلامة Operation and Safety Tests	م.م. No.
☐	☐	☒		عمل صمامات الإغلاق السريع للوقود Working of Quick Closing Valves if fitted.	1
☐	☐	☒		عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيطة Working of Main Engine Emergency Shutdown.	2

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول من 12م حتى أقل من 24 مترا Touring Boats length 12 to < 24m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-24	Ver.# : 09
		Page 4 of 5	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	✓	عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده Operation of Emergency Steering Gear if fitted.	3
☐	☐	✓	عمل مضخات النزع ونظام التنبيه الصوتي والمرئي Operation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms.	4
☐	☐	✓	عمل نظام الكشف عن الحريق Functioning of Fire Detection System.	5
☐	☐	✓	عمل الأنوار الملاحية Functioning of Navigation Lights	6
☐	☐	✓	عمل جهاز الاتصالات الراديوي Operation of VHF Radio	7
☐	☐	✓	عمل أضوية ستر النجاة Functioning of Lifejackets lights	8
☐	☐	✓	عمل أنوار الطوارئ Functioning Emergency Lighting	9
☐	☐	✓	عمل أضوية أطواق النجاة Functioning Lifebuoys self-ignition lights	10
☐	☐	✓	عمل جرس الحريق في حال وجوده Working of Fire Bell if fitted	11
☐	☐	✓	عمل بوق أو صافرة الوسيلة Working of Vessel Horn or Whistle	12
☐	☐	✓	توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الاطفاء Stopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room.	13